

## Exploring the Ancient Path in the Buddha's Own Words

### Lesson 3.2.10 Kathāvatthu (select.) Refuting Wrong Doctrines



Play Audio

| Kathāvatthu (select.)   | Refuting Wrong Doctrines   |
|---|--|
| Puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenāti.<br>Āmantā.   | “Is ‘personality’ perceived in the sense of real and ultimate reality?” “Certainly!”   |
| Yo saccikaṭṭho paramattho, tato so puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenāti?   | “Then, can ‘personality’ be perceived in the sense of real and ultimate reality like a real and ultimate fact is perceived?”   |
| Na hevaṃ vattabbe.  | “That cannot truly be said so!”  |
| Ājānāhi niggahaṃ.   | “Recognize your contradiction!”  |
| Hañci puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthena, tena vata re vattabbe:   | Because if personality could be perceived in the sense of real and ultimate reality then one should also be able to say:   |
| “yo saccikaṭṭho paramattho, tato so puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenā”’ti.  | ‘personality’ can be perceived in the sense of real and ultimate reality like a real and ultimate fact is perceived!   |
| Yaṃ tattha vadesi – “vattabbe kho :   | But if you said thus: ‘indeed it could be said:  |
| ‘puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthena,’ no ca vattabbe – ‘yo saccikaṭṭho paramattho:                                       | ‘personality’ cannot be perceived in the sense of real and ultimate reality like a real and ultimate fact is perceived’ and then (at the same time you say): ‘indeed it could not be said: |
| tato so puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenā”’ti micchā.   | ‘personality’ can be perceived in the sense of real and ultimate reality’ then this is false!”   |
| No ce pana vattabbe: “yo saccikaṭṭho paramattho, tato so puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenā”’ti, no ca vata re vattabbe: | If one could not say: ‘personality’ can be perceived in the sense of real and ultimate reality like a real and ultimate fact is perceived’ then come, Sir, how then could it be said:      |

|   |  |
|---|--|
| <p>“puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenā”’ti.</p>  | <p>‘personality’ can be perceived in the sense of real and ultimate fact’?</p>   |
| <p>Yaṃ tattha vadesi – “vattabbe kho – ‘puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthena,’ no ca vattabbe:</p> | <p>Then if you said thus: ‘indeed it could be said: ‘personality’ can be perceived in the sense of real and ultimate reality and then (at the same time you say):</p>          |
| <p>‘yo saccikaṭṭho paramattho, tato so puggalo upalabbhati saccikaṭṭhaparamatthenā”’ti micchā.</p>        | <p>‘indeed it could not be said: ‘personality’ can be perceived in the sense of real and ultimate reality like a real and ultimate fact is perceived’ then this is false!”</p> |